

Article XV.

Amendments.

1. The Council may recommend amendments to this Convention to Member States. Any Member State which wishes to propose an amendment shall notify the Director-General thereof. The Director-General shall inform all Member States of any amendment so notified at least three months before it is to be discussed by the Council.

2. Any amendment recommended by the Council shall require acceptance in writing by all Member States. It shall come into force thirty days after the Government of France has received notification of acceptance from all Member States. The Government of France shall inform all Member States of the date of entry into force of any such amendment.

3. The Council may amend the Financial Protocol annexed to this Convention by a unanimous vote of all Member States, provided that such an amendment does not conflict with the Convention. Any such amendment shall come into force on a date to be decided unanimously by the Council. The Director-General shall inform all Member States of each such amendment and of the date on which it shall come into force. The Table given in the Annex to the Financial Protocol may only be amended in accordance with the basis of calculation laid down in Article XII 1. (b).

Article XVI.

Disputes.

Any dispute concerning the interpretation or application of this Convention, which is not settled by the good offices of the Council, shall be submitted to the International Court of Justice, unless the Member States concerned agree on some other mode of settlement.

Article XVII.

Denunciation.

1. After the present Convention has been in force for six years, any Member State may denounce it by giving notice to

Artikel XV.

Ændringer.

1. Rådet kan over for medlemsstaterne foreslå ændringer i denne konvention. En medlemsstat, som ønsker at foreslå en ændring, skal underrette generaldirektøren derom. Denne skal underrette samtlige medlemsstater om de således indkomne ændringsforslag senest tre måneder, inden rådet skal behandle forslaget.

2. En ændring, som anbefales af rådet, skal godkendes skriftligt af samtlige medlemsstater. Ændringen træder i kraft tredive dage efter at den franske regering har modtaget meddelelse om godkendelse af ændringsforslaget fra alle medlemsstater. Den franske regering skal underrette samtlige medlemsstater om tidspunktet for ændringens ikrafttræden.

3. Rådet kan ved énstemmig beslutning af samtlige medlemsstater ændre den til denne konvention vedføjede finansprotokol, forudsat at ændringen ikke strider imod konventionen. En sådan ændring træder i kraft på den dag, som rådet ved énstemmig beslutning måtte træffe bestemmelse om. Generaldirektøren skal underrette alle medlemsstater om hver sådan ændring og om tidspunktet for dens ikrafttræden. Den i tillægget til finansprotokollen optagne tabel kan kun ændres i overensstemmelse med de beregningsgrundlag, der er redegjort for i Artikel XII, 1 (b).

Artikel XVI.

Twistigheder.

Alle twistigheder vedrørende fortolkning eller gennemførelse af denne konvention, som ikke løses ved rådets mægling, skal forelægges Den Internationale Domstol medmindre de pågældende medlemsstater enes om andre bilægelsesmåder.

Artikel XVII.

Udtræden.

1. En medlemsstat kan, efter at denne konvention har været i kraft i seks år, anmelde, at den vil træde ud af organisatio-